

# LIVARNO

*home*



## ALU-INSEKTENSCHUTZ-SCHIEBEFENSTER

 DE
 AT
 CH
**ALU-INSEKTENSCHUTZ-SCHIEBEFENSTER**
Montage- und Sicherheitshinweise

 GB
 IE
**ALUMINIUM SLIDING INSECT SCREEN**

Assembly and safety instructions

 FR
 CH
 BE
**MOUSTIQUAIRE COULISSANTE EN ALUMINIUM POUR FENÊTRE**

Instructions de montage et consignes de sécurité

 NL
 BE
**ALUMINIUM SCHUIFFHOR VOOR RAMEN**

Montage- en veiligheidsinstructies

 CZ
**HĹNÍKOVÉ POSUVNÉ OKNO SE SÍŤI PROTI HMYZU**

Montážná a bezpečnostní pokyny

 PL
**PRZESUWANE OKNO ALUMINIOWE CHRONIĄC PRZED OWADAMI**

Wskazówki dotyczące montażu i bezpieczeństwa

 SK
**TĚK KA PROTI HMYZU S HĹNÍKOVÝM RÁMÓN**

Pokyny na montáž a bezpečnostné upozornenia

 ES
**MOSQUITERA CORREDERA DE ALUMINIO PARA VENTANAS**
Indicaciones de montaje y seguridad

 DK
**FORSKYDELIGT INSEKTNET TIL VINDUE**

Montage- og sikkerhedsinstrukser

 FI
**ZANZARERA SCORREVOLE PER FINESTRA**

Istruzioni di montaggio e avvertenze di sicurezza

 HU
**SZŰNYOGHÁLÓS ALUMINIUM TŐLÓABLAK**

Szerelési és biztonsági útmutató

 SI
**ALUMINIJASTA DRŠNA OKENSKA ZAŠČITA PRED MRČESOM**

Navodila za montažo in varnostni napotki

 GR
 CY
**ΣΙΤΑ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ ΣΥΡΟΜΕΝΩΝ ΠΑΡΑΘΥΡΩΝ**

Οδηγίες συναρμολόγησης και ασφαλείας

 HR
**ZÁŠŤITA OD INSEKATA**

Napomene za montažu i sigurnosne napomene

 PT
**PROTEÇÃO CONTRA INSETOS PARA JANELA DE CORRER EM ALUMÍNIO**

Instruções de montagem e de segurança

 ES
**ALUMINIUMSKA ZAŠŤITA OD INSEKATA SA KLIZNIM SISTEMOM**

Montaža i bezbednosne napomene

IAN 383945\_2107

 DE
 FR
 NL
 CZ
 PL
 SK
 IE
 GB
 AT
 IT
 HU
 SI
 FR
 CH
 BE



**Smartmaxx GmbH**
Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, GERMANY

Stand der Informationen - Information status - Version des informations - Stand van de informatie - Stav informací - Stan informací - Estado de las informaciones - Tilstand af information - Versi one delle informazioni - Informáci ók állása - Stanje informacij - Estado das informações - Stanje informacija - Έκδοση των πληροφοριών: 09/2021 Ident.-Nr.: 383945 092021 – DE/GB/FR/NL/CZ/PL/SK/ES/DK/IT/HU/SI/PT/HR/CY/RS



 DE
 AT
 CH
**ALU-INSEKTENSCHUTZ-SCHIEBEFENSTER**
Montage- und Sicherheitshinweise
**1. Einleitung**
**Herzlichen Glückwunsch!**
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der Montage und der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Montageanleitung und die Sicherheitshinweise.
Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

**2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch**
Dieser Artikel ist als Schutz gegen Insekten wie Fliegen im privaten Wohnbereich vorgesehen. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Veränderungen und/ oder Beschädigungen des Produkts führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden oder Schäden die durch die Montage entstehen übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Die Bedienung bei Frost kann das Produkt beschädigen.

**PLEASE ALWAYS CONTACT OUR SERVICE CENTRE FIRST IN CASE OF PROBLEMS OR QUESTIONS ABOUT THE PRODUCT OR THE ASSEMBLY. WE WILL GLADLY HELP YOU OUT.**
**3. Technical data**
Height: approx. 50 cm
Width: approx. 70 - 130 cm
**4. Safety instructions**
**MORTAL DANGER AND RISK OF INJURIES FOR CHILDREN AND TODDLERS!**
**LEBENS- UND UNFALLGEFÄHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**
Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Lebensgefahr durch Strangulation. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.
**VORSICHT VERLETZUNGSGEFÄHR!**
Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.
**WARNUNG! LEBENSGEFÄHR!**
Lernen Sie sich bei der Montage, Demontage oder Reinigung nicht zu weit aus dem Fenster.
Hängen Sie nichts auf das Produkt. Falls das Produkt nicht in Gebrauch ist, bewahren Sie es im Hausinneren auf und halten Sie es von Feuer und scharfen Gegenständen fern. Während extremen Wetterbedingungen (z. B. Gewitter) empfehlen wir, das Produkt vom Fenster zu entfernen. Die Bedienung bei Frost kann das Produkt beschädigen. Stellen Sie sicher, dass der Insektenschutz vollständig in der Führungsschiene installiert ist, um Fixierungsfehler und somit Verletzungsgefahr zu vermeiden. Um einen maximalen Schutz zu gewährleisten, wird eine regelmäßige Wartung (z. B. Reinigung, Überprüfung des Netzes) des Insektenschutzes empfohlen.

**3. Technische Daten**
Höhe: ca. 50 cm
Breite: ca. 70 - 130 cm
**4. Sicherheitshinweise**
**LEBENS- UND UNFALLGEFÄHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**
Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Lebensgefahr durch Strangulation. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.

**CAUTION – RISK OF INJURY!**
Make sure that all parts are installed in an undamaged state and correctly. Incorrect installation may result in injury. Damaged parts can affect safety and functioning.
**WARNING! RISK OF DEATH!**
Do not lean too far out of the window during assembly, disassembly or cleaning.
Do not hang anything on the product.
When the product is not in use, store it indoors and keep it away from fire and sharp objects. We recommend removing the product from the window during extreme weather conditions (e.g. thunderstorms).
Operation at freezing temperatures may damage the product. Make sure that the insect screen is fully installed in the guide rail to avoid fixing mistakes and thus the risk of injury. Regular maintenance (e.g. cleaning, checking the net) of the insect screen is recommended to ensure maximum protection.

**5. Assembly**
Before assembly, make sure that your roller shutter is suitable for this product and that it does not exceed the maximum dimensions.
When lowering the roller shutter by hand, make sure to stop it in good time when installing the insect screen in order to avoid damage.
In order to avoid damage to roller shutters with motors WITHOUT obstacle detection, make sure to stop them by hand. Switch off the automatic system for roller shutters with automatic controls.

**5. Montage**
Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass Ihr Rollladen für dieses Produkt geeignet ist und die Maximalmaße nicht überschreitet.
Achten Sie beim Herablassen des Rollladens per Hand

darauf, den Rollladen einbau des Insektenschutzes rechtzeitig zu stoppen, um Beschädigungen zu vermeiden.

Um Beschädigungen an Rollläden mit Molaren OHNE Hinderniserkennung zu vermeiden, achten Sie darauf, den Rollladen per Hand zu stoppen. Bei Rollläden mit automatischen Steuerungen die Automatik ausschalten.
1. Da das Produkt vormontiert ist, muss keine weitere Montage am Produkt stattfinden.
2. Ziehen Sie das Produkt soweit aus, bis es in die Rollladenführsrinne passt.
3. Passen Sie die Breite des Insektenschutzes so an, dass das Produkt mit der gegenüberliegenden Rolladenführungsschiene abschließt.
4. Verändern Sie die Höhe des Rolladens für maximalen Schutz.

**6. Reinigung und Pflege**
• Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel.
• Reinigen Sie das Gewebe und den Rahmen mit einem fusselfreien, leicht angefeuchteten Tuch.
• Nehmen Sie das Insektenschutz-Fenster in regelmäßigen Abständen aus dem Fenster und reinigen Sie es gründlich.
• Verwenden Sie ggf. ein mildes Reinigungsmittel.

**7. Entsorgung**
Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Entsorgen Sie diese in den örtlichen Recyclingbehältern. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

**8. Hersteller / Service**
3 Jahre Garantie.
Bei Service und Garantiefall kontaktieren Sie:
**Smartmaxx GmbH**
Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, GERMANY
Hotline: +49 896 784 506 – 0
E-Mail: office@smartmaxx.info
Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassensbon und die Artikelnummer **IAN 383945\_2107** als Nachweis für den Kauf bereit.

 FR
 CH
 BE
**MOUSTIQUAIRE COULISSANTE EN ALUMINIUM POUR FENÊTRE**

**1. Introduction**
**Félicitations !**
Familiarisez-vous avec le produit avant le montage et la première mise en service. Lisez attentivement le présent manuel de montage ainsi que les consignes de sécurité. Utilisez le produit uniquement comme décrit et pour les domaines d’utilisation indiqués. Conservez ce manuel.
En cas de transmission du produit à des tiers, remettez-l’ensemble des documents.
**2. Utilisation conforme**
Ce produit a une fonction de protection contre les insectes, comme les mouches, dans les espaces intérieurs privés. Toute autre utilisation que celle décrite ou toute modification du produit n’est pas admise et peut entraîner des blessures et/ou des dommages au produit. Le fabricant ne pourra en aucun cas être tenu responsable des dommages causés dans le cadre d’une utilisation non conforme ou lors de la procédure de montage. Le produit n’est pas destiné à un usage commercial. Toute utilisation de ce produit dans des conditions de gel risque de l’endommager.

**EN CAS DE PROBLÈME OU DE QUESTION CONCERNANT LE PRODUIT OU LE MONTAGE, VEUILLEZ TOUJOURS CONTACTER NOTRE CENTRE DE SERVICE EN PREMIER LIEU. NOUS SOMMES HEUREUX DE VOUS AIDER.**
**3. Características técnicas**
Hauteur : env. 50 cm
Largeur : env. 70 - 130 cm
**4. Consignes de sécurité**
**DANGER DE MORT ET D’ACCIDENT POUR LES ENFANTS !**

**PLEASE ALWAYS CONTACT OUR SERVICE CENTRE FIRST IN CASE OF PROBLEMS OR QUESTIONS ABOUT THE PRODUCT OR THE ASSEMBLY. WE WILL GLADLY HELP YOU OUT.**
**3. Technical data**
Height: approx. 50 cm
Width: approx. 70 - 130 cm
**4. Safety instructions**
**MORTAL DANGER AND RISK OF INJURIES FOR CHILDREN AND TODDLERS!**
**LEBENS- UND UNFALLGEFÄHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**
Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Lebensgefahr durch Strangulation. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.

**CAUTION – RISK OF INJURY!**
Make sure that all parts are installed in an undamaged state and correctly. Incorrect installation may result in injury. Damaged parts can affect safety and functioning.
**WARNING! RISK OF DEATH!**
Do not lean too far out of the window during assembly, disassembly or cleaning.
Do not hang anything on the product.
When the product is not in use, store it indoors and keep it away from fire and sharp objects. We recommend removing the product from the window during extreme weather conditions (e.g. thunderstorms).
Operation at freezing temperatures may damage the product. Make sure that the insect screen is fully installed in the guide rail to avoid fixing mistakes and thus the risk of injury. Regular maintenance (e.g. cleaning, checking the net) of the insect screen is recommended to ensure maximum protection.

**5. Montage**
Avant l’installation, assurez-vous que votre volet roulant est adapté à ce produit et ne dépasse pas les dimensions maximales.
Lorsque vous baissez le volet roulant à la main, faites attention à arrêter le volet roulant à temps lors de l’installation de la moustiquaire, afin d’éviter tout dommage.

Pour éviter d’endommager les volets roulants équipés de moteurs SANS détection d’obstacle, veillez à arrêter le volet roulant à la main. Pour les volets roulants à commande automatique, désactivez la commande automatique.

**5. Montage**
Avant l’installation, assurez-vous que votre volet roulant est adapté à ce produit et ne dépasse pas les dimensions maximales.
Lorsque vous baissez le volet roulant à la main, faites attention à arrêter le volet roulant à temps lors de l’installation de la moustiquaire, afin d’éviter tout dommage.

Pour éviter d’endommager les volets roulants équipés de moteurs SANS détection d’obstacle, veillez à arrêter le volet roulant à la main. Pour les volets roulants à commande automatique, désactivez la commande automatique.
• Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel.
• Reinigen Sie das Gewebe und den Rahmen mit einem fusselfreien, leicht angefeuchteten Tuch.
• Nehmen Sie das Insektenschutz-Fenster in regelmäßigen Abständen aus dem Fenster und reinigen Sie es gründlich.
• Verwenden Sie ggf. ein mildes Reinigungsmittel.

**3. Adjust the width of the insect screen** so that the product is aligned with the opposite roller shutter guide rail.
4. Change the height of the roller shutter for maximum protection.
**6. Care and cleaning**
• Never use corrosive or abrasive cleaning agents.
• Clean the fabric and the frame with a lint-free, slightly damp cloth.
• Regularly take the retractable insect screen off the window and clean it thoroughly.
• If necessary, use a mild detergent.
**7. Disposal**
The packaging is made from environmentally friendly materials. Dispose of it using local recycling containers. You can find out how to dispose of the used up product by contacting your municipality or town council.
**8. Manufacturer / Service**
3-year warranty.
For service and warranty claims, please contact:
**Smartmaxx GmbH**
Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, GERMANY
Hotline: +49 896 784 506 – 0
E-mail: office@smartmaxx.info
For all inquiries, please be ready to provide the receipt and item number **IAN 383945\_2107** as proof of purchase.

 FR
 CH
 BE
**MOUSTIQUAIRE COULISSANTE EN ALUMINIUM POUR FENÊTRE**
**1. Introduction**
**Félicitations !**
Familiarisez-vous avec le produit avant le montage et la première mise en service. Lisez attentivement le présent manuel de montage ainsi que les consignes de sécurité. Utilisez le produit uniquement comme décrit et pour les domaines d’utilisation indiqués. Conservez ce manuel.
En cas de transmission du produit à des tiers, remettez-l’ensemble des documents.
**2. Utilisation conforme**
Ce produit a une fonction de protection contre les insectes, comme les mouches, dans les espaces intérieurs privés. Toute autre utilisation que celle décrite ou toute modification du produit n’est pas admise et peut entraîner des blessures et/ou des dommages au produit. Le fabricant ne pourra en aucun cas être tenu responsable des dommages causés dans le cadre d’une utilisation non conforme ou lors de la procédure de montage. Le produit n’est pas destiné à un usage commercial. Toute utilisation de ce produit dans des conditions de gel risque de l’endommager.

3. Réglez la largeur de de l’insect screen de façon à ce que le produit se trouve au même niveau que la glissière opposée du volet roulant.
4. Modifiez la hauteur du volet roulant pour une protection maximale.

**6. Nettoyage et entretien**
• N’utilisez pas de produits d’entretien agressifs ou abrasifs.
• Nettoyez la toile et le cadre avec un chiffon légèrement humide sans peluches.
• Retirez la moustiquaire pour fenêtre à intervalles réguliers et nettoyez-la en profondeur.
• Utilisez si besoin un produit d’entretien doux.

**7. Elimination**
L’emballage est composé de matériaux respectueux de l’environnement. Éliminez-le dans les conteneurs de recyclage à votre disposition. Vous obtiendrez plus d’informations sur les possibilités d’éliminer le produit usagé auprès de votre commune ou de l’administration de la ville.
**8. Fabricant / SAV**
3 ans de garantie
En cas de demande SAV ou pour faire valoir la garantie, contactez :
**Smartmaxx GmbH**
Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, ALLEMAGNE
Assistance téléphonique : +49 896 784 506–0
E-mail : office@smartmaxx.info
Pour toute question, veuillez préparer le ticket de caisse et la référence de l’article **IAN 383945\_2107** faisant office de justificatif d’achat.

 FR
 CH
 BE
**ALUMINIUM INSECTENWERING-SCHUIFFRAAM**
**1. Inleiding**
**Hartelijk gefeliciteerd!**
Met uw aansicht hebt u gekozen voor een hoogwaardig product. Zorg voor de montage en de eerste inbedrijfstelling dat u het product goed kent. Lees hiertoe aandachtig de onderstaande montagehandleiding en de veiligheidsinstructies. Gebruik het product alleen zoals omschreven en voor de vermelde toepassingen. Bewaar deze handleiding zorgvuldig. Overhandig ook alle documentatie wanneer u het product aan derden geeft.
**2. Beoogd gebruik**
Dit artikel is bedoeld als bescherming tegen insecten zoals vliegen in particulieren woonruimten. Een ander gebruik dan bovenstaand, of een modificatie van het product, is niet toegestaan en kan leiden tot letsel en/of beschadiging van het product. Voor schade die het gevolg is van ongeoorloofd gebruik of van foutieve montage aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid. Het product is niet bestemd voor commerciële toepassingen. De bediening bij vorst kan het product beschadigen.

**EN CAS DE PROBLÈME OU DE QUESTION CONCERNANT LE PRODUIT OU LE MONTAGE, VEUILLEZ TOUJOURS CONTACTER NOTRE CENTRE DE SERVICE EN PREMIER LIEU. NOUS SOMMES HEUREUX DE VOUS AIDER.**
**3. Technische gegevens**
Hoogte: ca. 50 cm
Breedte: ca. 70 - 130 cm
**4. Veiligheidsinstructies**
**RISICO OP ERNSTIGE ONGEVALLEN VOOR BABY’S EN KINDEREN!**

**PLEASE ALWAYS CONTACT OUR SERVICE CENTRE FIRST IN CASE OF PROBLEMS OR QUESTIONS ABOUT THE PRODUCT OR THE ASSEMBLY. WE WILL GLADLY HELP YOU OUT.**
**3. Technical data**
Height: approx. 50 cm
Width: approx. 70 - 130 cm
**4. Consignes de sécurité**
**DANGER DE MORT ET D’ACCIDENT POUR LES ENFANTS !**

**CAUTION – RISK OF INJURY!**
Make sure that all parts are installed in an undamaged state and correctly. Incorrect installation may result in injury. Damaged parts can affect safety and functioning.

**WARNING! RISK OF DEATH!**
Do not lean too far out of the window during assembly, disassembly or cleaning.

**5. Montage**
Avant l’installation, assurez-vous que votre volet roulant est adapté à ce produit et ne dépasse pas les dimensions maximales.
Lorsque vous baissez le volet roulant à la main, faites attention à arrêter le volet roulant à temps lors de l’installation de la moustiquaire, afin d’éviter tout dommage.

Pour éviter d’endommager les volets roulants équipés de moteurs SANS détection d’obstacle, veillez à arrêter le volet roulant à la main. Pour les volets roulants à commande automatique, désactivez la commande automatique.

**5. Montage**
Avant l’installation, assurez-vous que votre volet roulant est adapté à ce produit et ne dépasse pas les dimensions maximales.
Lorsque vous baissez le volet roulant à la main, faites attention à arrêter le volet roulant à temps lors de l’installation de la moustiquaire, afin d’éviter tout dommage.

Pour éviter d’endommager les volets roulants équipés de moteurs SANS détection d’obstacle, veillez à arrêter le volet roulant à la main. Pour les volets roulants à commande automatique, désactivez la commande automatique.

**5. Montage**
Avant l’installation, assurez-vous que votre volet roulant est adapté à ce produit et ne dépasse pas les dimensions maximales.
Lorsque vous baissez le volet roulant à la main, faites attention à arrêter le volet roulant à temps lors de l’installation de la moustiquaire, afin d’éviter tout dommage.

Pour éviter d’endommager les volets roulants équipés de moteurs SANS détection d’obstacle, veillez à arrêter le volet roulant à la main. Pour les volets roulants à commande automatique, désactivez la commande automatique.

**5. Montage**
Avant l’installation, assurez-vous que votre volet roulant est adapté à ce produit et ne dépasse pas les dimensions maximales.
Lorsque vous baissez le volet roulant à la main, faites attention à arrêter le volet roulant à temps lors de l’installation de la moustiquaire, afin d’éviter tout dommage.

Pour éviter d’endommager les volets roulants équipés de moteurs SANS détection d’obstacle, veillez à arrêter le volet roulant à la main. Pour les volets roulants à commande automatique, désactivez la commande automatique.

**5. Montage**
Avant l’installation, assurez-vous que votre volet roulant est adapté à ce produit et ne dépasse pas les dimensions maximales.
Lorsque vous baissez le volet roulant à la main, faites attention à arrêter le volet roulant à temps lors de l’installation de la moustiquaire, afin d’éviter tout dommage.

3. Réglez la largeur de de l’insect screen de façon à ce que le produit se trouve au même niveau que la glissière opposée du volet roulant.
4. Modifiez la hauteur du volet roulant pour une protection maximale.

**6. Nettoyage et entretien**
• N’utilisez pas de produits d’entretien agressifs ou abrasifs.
• Nettoyez la toile et le cadre avec un chiffon légèrement humide sans peluches.
• Retirez la moustiquaire pour fenêtre à intervalles réguliers et nettoyez-la en profondeur.
• Utilisez si besoin un produit d’entretien doux.

**7. Elimination**
L’emballage est composé de matériaux respectueux de l’environnement. Éliminez-le dans les conteneurs de recyclage à votre disposition. Vous obtiendrez plus d’informations sur les possibilités d’éliminer le produit usagé auprès de votre commune ou de l’administration de la ville.
**8. Fabricant / SAV**
3 ans de garantie
En cas de demande SAV ou pour faire valoir la garantie, contactez :
**Smartmaxx GmbH**
Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, ALLEMAGNE
Assistance téléphonique : +49 896 784 506–0
E-mail : office@smartmaxx.info
Pour toute question, veuillez préparer le ticket de caisse et la référence de l’article **IAN 383945\_2107** faisant office de justificatif d’achat.

 FR
 CH
 BE
**ALUMINIUM INSECTENWERING-SCHUIFFRAAM**
**1. Inleiding**
**Hartelijk gefeliciteerd!**
Met uw aansicht hebt u gekozen voor een hoogwaardig product. Zorg voor de montage en de eerste inbedrijfstelling dat u het product goed kent. Lees hiertoe aandachtig de onderstaande montagehandleiding en de veiligheidsinstructies. Gebruik het product alleen zoals omschreven en voor de vermelde toepassingen. Bewaar deze handleiding zorgvuldig. Overhandig ook alle documentatie wanneer u het product aan derden geeft.
**2. Beoogd gebruik**
Dit artikel is bedoeld als bescherming tegen insecten zoals vliegen in particulieren woonruimten. Een ander gebruik dan bovenstaand, of een modificatie van het product, is niet toegestaan en kan leiden tot letsel en/of beschadiging van het product. Voor schade die het gevolg is van ongeoorloofd gebruik of van foutieve montage aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid. Het product is niet bestemd voor commerciële toepassingen. De bediening bij vorst kan het product beschadigen.

**EN CAS DE PROBLÈME OU DE QUESTION CONCERNANT LE PRODUIT OU LE MONTAGE, VEUILLEZ TOUJOURS CONTACTER NOTRE CENTRE DE SERVICE EN PREMIER LIEU. NOUS SOMMES HEUREUX DE VOUS AIDER.**
**3. Technische gegevens**
Hoogte: ca. 50 cm
Breedte: ca. 70 - 130 cm
**4. Veiligheidsinstructies**
**RISICO OP ERNSTIGE ONGEVALLEN VOOR BABY’S EN KINDEREN!**

**CAUTION – RISK OF INJURY!**
Make sure that all parts are installed in an undamaged state and correctly. Incorrect installation may result in injury. Damaged parts can affect safety and functioning.

**WARNING! RISK OF DEATH!**
Do not lean too far out of the window during assembly, disassembly or cleaning.

**5. Montage**
Avant l’installation, assurez-vous que votre volet roulant est adapté à ce produit et ne dépasse pas les dimensions maximales.
Lorsque vous baissez le volet roulant à la main, faites attention à arrêter le volet roulant à temps lors de l’installation de la moustiquaire, afin d’éviter tout dommage.

Pour éviter d’endommager les volets roulants équipés de moteurs SANS détection d’obstacle, veillez à arrêter le volet roulant à la main. Pour les volets roulants à commande automatique, désactivez la commande automatique.

**5. Montage**
Avant l’installation, assurez-vous que votre volet roulant est adapté à ce produit et ne dépasse pas les dimensions maximales.
Lorsque vous baissez le volet roulant à la main, faites attention à arrêter le volet roulant à temps lors de l’installation de la moustiquaire, afin d’éviter tout dommage.

Pour éviter d’endommager les volets roulants équipés de moteurs SANS détection d’obstacle, veillez à arrêter le volet roulant à la main. Pour les volets roulants à commande automatique, désactivez la commande automatique.

**5. Montage**
Avant l’installation, assurez-vous que votre volet roulant est adapté à ce produit et ne dépasse pas les dimensions maximales.
Lorsque vous baissez le volet roulant à la main, faites attention à arrêter le volet roulant à temps lors de l’installation de la moustiquaire, afin d’éviter tout dommage.

Pour éviter d’endommager les volets roulants équipés de moteurs SANS détection d’obstacle, veillez à arrêter le volet roulant à la main. Pour les volets roulants à commande automatique, désactivez la commande automatique.

**5. Montage**
Avant l’installation, assurez-vous que votre volet roulant est adapté à ce produit et ne dépasse pas les dimensions maximales.
Lorsque vous baissez le volet roulant à la main, faites attention à arrêter le volet roulant à temps lors de l’installation de la moustiquaire, afin d’éviter tout dommage.

Pour éviter d’endommager les volets roulants équipés de moteurs SANS détection d’obstacle, veillez à arrêter le volet roulant à la main. Pour les volets roulants à commande automatique, désactivez la commande automatique.

**5. Montage**
Avant l’installation, assurez-vous que votre volet roulant est adapté à ce produit et ne dépasse pas les dimensions maximales.
Lorsque vous baissez le volet roulant à la main, faites attention à arrêter le volet roulant à temps lors de l’installation de la moustiquaire, afin d’éviter tout dommage.

3. Pas de breedte van de insectenwering van toean dat het product wordt afgesloten met de tegenoverliggende geleiderail van het rolluik.
4. Pas de hoogte van het rolluik aan voor maximale bescherming.

**6. Reiniging en verzorging**
• Gebruik geen bijtende of schurende schoonmaakmiddelen.
• Reinig het net en het frame met een pluisvrije, licht bevochtigde doek.
• Neem de insectenhor regelmatig uit het raamkozijn om het grondig schoon te maken.
• Gebruik eventueel een mild schoonmaakmiddel.

**7. Verwijdering**
De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen. Dit afval kunt u afgeven bij u plaatselijke recyclingpunt. Hoe u het product na beëindiging van het gebruik als afval kunt verwijderen, kunt u vragen bij uw gemeente- of stadsbestuur.

**8. Product/Service**
3 jaar garantie
Neem voor service en aanspraak op garantie contact op met:
**Smartmaxx GmbH**
Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, DUITSLAND
Hotline: +49 896 784 506 – 0
E-mail: office@smartmaxx.info
Houd bij al uw aanvragen de kasbon en het artikelnummer **IAN 383945\_2107** binnen handbereik als bewijs van aankoop.

 CZ
**HĹNÍKOVÉ POSUVNÉ OKNO PROTI HMYZU**

**1. Úvodem**
**Srdecně blahopřejeme!**
Svoji kúpu jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před montáží si přečtěte návod k výrobku a pozorně si přečtěte návod k montáži a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen tak, jak je popsáno, a jen pro uvedené oblasti použití. Tento návod si dobře uschovejte. Při předání výrobku třetím osobám přiložte i veškerou dokumentaci.

**2. Použití v souladu s určením**
Tento výrobek je určen k ochraně proti hmyzu, například mouchám, v soukromých obytných prostorách. Jakékoliv jiné použití, než je popsáno výše, nebo změny výrobku jsou nepřipustné a mohou vést k poranění a/ nebo poškození výrobku. Výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé použitím v rozporu s určením produktu nebo škody způsobené montáží. Výrobek není určen ke komerčnímu využití. Obsluha v mrazu může výrobek poškodit.



